

ด่วนที่สุด
ที่ กษ ๐๒๐๔/๒๕๕๙



สวค. ๑๘๑
วันที่ ๕ พ.ค. ๕๙
เวลา ๑๖.๐๐

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส19985
รับที่ ๕7184/59
วันที่ : 04 พ.ค. 59 เวลา : 15:43

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์
ถนนราชดำเนินนอก กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

๕ พฤษภาคม ๒๕๕๙

เรื่อง ขออนุมัติลงนามในบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงเกษตรแห่งสหพันธรัฐรัสเซีย ว่าด้วยความร่วมมือด้านการเกษตร

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. สำเนาหนังสือกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ด่วนที่สุด ที่ กษ ๐๒๐๔/๒๕๕๙ ลงวันที่ ๑๘ เมษายน ๒๕๕๙
๓. ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงเกษตรแห่งสหพันธรัฐรัสเซีย ว่าด้วยความร่วมมือด้านการเกษตร ฉบับภาษาไทยและภาษาอังกฤษ

ด้วยกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ขอเสนอเรื่อง ขออนุมัติลงนามในบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงเกษตรแห่งสหพันธรัฐรัสเซีย ว่าด้วยความร่วมมือด้านการเกษตร มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้ เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ วันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕ ในการประชุมคณะอนุกรรมการว่าด้วยความร่วมมือด้านการเกษตร ไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๑ ซึ่งอยู่ภายใต้คณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคี ไทย-รัสเซีย ฝ่ายไทยได้เสนอให้มีการจัดทำบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงเกษตรแห่งสหพันธรัฐรัสเซีย ว่าด้วยความร่วมมือด้านการเกษตร (Memorandum of Understanding between the Ministry of Agriculture and Cooperatives of the Kingdom of Thailand and the Ministry of Agriculture of the Russian Federation on Agricultural Cooperation) โดยฝ่ายไทยได้เสนอร่างบันทึกความเข้าใจ ว่าด้วยความร่วมมือด้านการเกษตร ให้ฝ่ายรัสเซียพิจารณา ผ่านกระทรวงการต่างประเทศ เมื่อเดือนธันวาคม ๒๕๕๗ หลังจากนั้น ไทยและรัสเซียได้แลกเปลี่ยนร่างโต้ตอบของบันทึกความเข้าใจ มาเป็นลำดับ

/๑.๒ วันที่...

๑.๒ วันที่ ๘ เมษายน ๒๕๕๙ ผู้แทนกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้หารือเกี่ยวกับร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวกับผู้แทนกระทรวงเกษตรแห่งสหพันธรัฐรัสเซีย ณ สหพันธรัฐรัสเซีย และทั้งสองฝ่ายได้เห็นชอบในร่างสุดท้าย (Final Draft) ของบันทึกความเข้าใจฯ แล้ว ซึ่งกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้มีหนังสือด่วนที่สุด ที่ กษ ๐๒๐๔/๒๑๔๕ ลงวันที่ ๑๘ เมษายน ๒๕๕๙ ขอความอนุเคราะห์กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาให้ความเห็นต่อร่างโต้ตอบบันทึกความเข้าใจฯ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒)

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เนื่องจากเนื้อหาสาระสำคัญของร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าว เป็นการแสดงเจตนารมณ์ด้านความร่วมมือทางวิชาการด้านการเกษตรระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงเกษตรแห่งสหพันธรัฐรัสเซีย โดยไม่มีผลผูกพันทางกฎหมาย จึงไม่ใช่สนธิสัญญาภายใต้กฎหมายระหว่างประเทศ และไม่ใช้หนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗ และไม่เข้าข่ายการทำความตกลงตามหลักเกณฑ์ของมติคณะรัฐมนตรีวันที่ ๒๗ มกราคม ๒๕๕๘ ดังนั้น กระทรวงเกษตรและสหกรณ์จึงขอเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรี เพื่อขอความเห็นชอบก่อนการลงนามตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

นายกรัฐมนตรีมีกำหนดการเยือนสหพันธรัฐรัสเซียอย่างเป็นทางการ ระหว่างวันที่ ๑๗-๒๐ พฤษภาคม ๒๕๕๙ ซึ่งในการเยือนดังกล่าวหน่วยงานของฝ่ายไทยและฝ่ายรัสเซียเห็นชอบให้มีกำหนดการการลงนามในบันทึกความเข้าใจและความตกลงด้านต่างๆ โดยได้บรรจุบันทึกความเข้าใจฯ ระหว่างไทยและรัสเซียว่าด้วยความร่วมมือด้านการเกษตร ให้มีการลงนามในช่วงดังกล่าว

๔. สาระสำคัญและข้อเท็จจริง

๔.๑ ร่างบันทึกความเข้าใจฯ ฉบับนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อเสริมสร้างและสนับสนุนความร่วมมือทางวิชาการ การถ่ายทอดเทคโนโลยี และการส่งเสริมการค้าในสาขาการเกษตรระหว่างกัน มีขอบเขตความร่วมมือเกี่ยวกับการพัฒนาการเกษตร สหกรณ์ มาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช และสาขาที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ที่ทั้งสองฝ่ายให้ความสนใจและเห็นชอบร่วมกัน

๔.๒ มติที่ประชุมคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๒ มิถุนายน ๒๕๕๘ นายกรัฐมนตรีได้มีข้อสั่งการด้านการต่างประเทศ ให้ทุกส่วนราชการกำหนดยุทธศาสตร์การดำเนินความสัมพันธ์ระหว่างประเทศในระยะต่อไป โดยคำนึงถึงกลุ่มประเทศเป้าหมายที่รัฐบาลให้ความสำคัญ ได้แก่ กลุ่มประเทศกัมพูชา - ลาว - เมียนมา - เวียดนาม (CLMV) กลุ่มประเทศภายใต้สมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (ASEAN) กลุ่มประเทศภายใต้ความร่วมมือทางเศรษฐกิจในเอเชีย - แปซิฟิก (APEC) และประเทศหมู่เกาะต่างๆ ซึ่งรัสเซียเป็นหนึ่งในประเทศสมาชิกของ APEC

๕. ผลกระทบ

การจัดทำบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงเกษตรแห่งสหพันธรัฐรัสเซีย ว่าด้วยความร่วมมือด้านการเกษตร จะเป็นกลไกสำคัญในการส่งเสริมความร่วมมือด้านวิชาการทางการเกษตรกับสหพันธรัฐรัสเซีย รวมถึงในกลุ่มประเทศยูเรเชีย (รัสเซีย คาซัคสถาน คีร์กีซสถาน อาร์มาเนีย และเบลารุส) นอกจากนี้ ยังเป็นช่องทางให้ประเทศไทยขยายความสัมพันธ์ทางการค้าและการลงทุนไปยังรัสเซียและกลุ่มประเทศยูเรเชีย เนื่องจากรัสเซียถือเป็นตลาดขนาดใหญ่ และยังเชื่อมต่อไปยังประเทศอื่นๆ ในภูมิภาคยุโรปตะวันออกได้อีกด้วย

/๖. ข้อเสนอ...

๖. ข้อเสนอของกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์เห็นควรนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๖.๑ ให้ความเห็นชอบ และอนุมัติให้มีการลงนามในบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงเกษตรแห่งสหพันธรัฐรัสเซีย ว่าด้วยความร่วมมือด้านการเกษตร

๖.๒ อนุมัติให้หลักการว่า ก่อนที่จะมีการลงนาม หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไข บันทึกความเข้าใจในประเด็นที่ไม่ใช่หลักการสำคัญ ขอให้กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ดำเนินการได้โดยไม่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีก

๖.๓ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์หรือผู้ที่รัฐมนตรีมอบหมาย เป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจฯ ดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก



(ฉัตรชัย สาริกัลยะ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

สำนักการเกษตรต่างประเทศ

โทร ๐ ๒๒๘๑ ๘๖๑๑

โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๖๙๙๖

E-mail: khunsinee@yahoo.com